

ORGANIZZANO



PARTNER STRATEGICO



COLLABORANO



MOSTRA DEL NUOVO CINEMA EUROPEO

ROMA 13 - 19
NOVEMBRE 2016

2^A
EDIZIONE

MOSTRA DEL NUOVO CINEMA EUROPEO EUNIC ROMA

PARTENARIATO TRA ISTITUTI DI CULTURA NAZIONALI DELL'UNIONE EUROPEA A ROMA

Al via la seconda edizione della **Mostra del nuovo cinema europeo** che si svolgerà a Roma dal **13 al 19 novembre 2016**. Promossa da EUNIC - il partenariato tra Istituti di Cultura, Accademie e Ambasciate Nazionali dell'Unione europea a Roma - e nata grazie al sostegno della *Federazione Unitaria Italiana Scrittori FUIS*, quest'anno la Mostra cinematografica avrà luogo e sarà coordinata dall'*Accademia di Romania*, attualmente in carica alla presidenza EUNIC Roma per l'anno 2016. Il calendario, che prevede due proiezioni al giorno ad ingresso gratuito, offrirà al pubblico diversi generi cinematografici: dalla commedia al drammatico, dal road movie al poetico-psicologico, dal film artistico al documentario e all'animazione documentaria. Quattordici Paesi presenteranno altrettanti film, in lingua originale con sottotitoli in italiano; film mai proposti nelle sale italiane dalla grande distribuzione. A confronto temi universali che percorrono i sentimenti dell'animo umano, le cui sfaccettature sono comuni in qualsiasi Paese d'Europa, e del mondo.

- **INGRESSO GRATUITO**
- **TUTTE LE PROIEZIONI IN VERSIONE ORIGINALE CON SOTTOTITOLI ITALIANI**
- **INCONTRI CON GLI OSPITI CON TRADUZIONE CONSECUTIVA**

13 - 19 NOVEMBRE 2016
ACCADEMIA DI ROMANIA
ROMA, PIAZZALE JOSÉ DE SAN MARTIN, 1



13
NOVEMBRE

ROMANIA
SLOVACCHIA

CHUCK NORRIS VS COMMUNISM

ORE 18:30 pg. 6 - 7

VŠETKO ČO MÁM RÁD

ORE 20:30 pg. 8 - 9

14
NOVEMBRE

IRLANDA
UNGHERIA

1916 - THE IRISH REBELLION

ORE 18:30 pg. 10 - 11

IL PARCHEGGIO

ORE 20:30 pg. 12 - 13

15
NOVEMBRE

FRANCIA
SPAGNA

21 NUITS AVEC PATTIE

ORE 18:30 pg. 14 - 15

LOREAK

ORE 20:30 pg. 16 - 17

16
NOVEMBRE

BULGARIA
CROAZIA

СЪДИЛИЩЕТО / IL GIUDIZIO

ORE 18:30 pg. 18 - 19

KAUBOJI

ORE 20:30 pg. 20 - 21

17
NOVEMBRE

POLONIA
ITALIA

CZARODZIEJSKA GÓRA

ORE 18:30 pg. 22 - 23

WAX: WE ARE THE X

ORE 20:30 pg. 24 - 25

18
NOVEMBRE

SVIZZERA
PORTOGALLO

ABOVE AND BELOW

ORE 18:15 pg. 26 - 27

OS GATOS NÃO TÊM VERTIGENS

ORE 20:30 pg. 28 - 29

19
NOVEMBRE

LITUANIA
GERMANIA

AŠ UŽ TAVE PAKALBĖSIU

ORE 18:30 pg. 30 - 31

ALS WIR TRÄUMTEN

ORE 20:30 pg. 32 - 33

ROMANIA

13 NOVEMBRE 2016

ORE 18:30

CHUCK NORRIS VS COMMUNISM



ACCADEMIA DI ROMANIA IN ROMA

Sarà presente l'attore **Dan Chiorean**

6

REGIA: Ilinca Călugăreanu

GENERE: drammatico

DURATA: 97 min.

"Chuck Norris vs Communism" tratta la meravigliosa storia delle videocassette piratate, doppiate di una persona sola che hanno reso la voce di questa donna, un simbolo della libertà, permettendo a milioni di romeni di sottrarsi con astuzia dal regime comunista repressivo. Nascosta dagli occhi vigilianti della Securità, Irina Nistor ha tradotto oltre 5.000 film stranieri nella Romania comunista degli anni '80.



Ilinca Călugăreanu

È un cineasta freelance, produttrice di documentari e film editor con sede a Londra, con un background in antropologia. Come si descrive lei stessa, *"Mi sono orientata verso la produzione dei film mentre stavo esplorando gli stessi temi della memoria, dei luoghi, dello spazio e delle emozioni nella mia attività professionale. I miei film hanno un fulcro etnografico e sociale, intesi a interagire e di capire diverse culture dal dentro"*.

7

SLOVACCHIA

13 NOVEMBRE 2016
ORE 20:30

VŠETKO ČO MÁM RÁD



Copyright IN Film Praha spol. s r.o.



ISTITUTO SLOVACCO A ROMA

8

REGIA: Martin Šulík

GENERE: poetico psicologico

DURATA: 96 min.

Storia poetica di un uomo di mezza età in cerca di un cambiamento radicale nella propria vita letargica piena di indecisioni. Tomáš si trova in un punto fermo. È disoccupato, litiga spesso con l'ex-moglie, deve risolvere problemi con suo figlio adolescente ed anche i suoi genitori anziani si aspettano un aiuto da parte sua. La proposta di una giovane inglese di partire insieme per l'Inghilterra sembra essere l'ultima possibilità per spezzare questo circolo vizioso.

(Fonte: www.skcinema.sk)



Copyright Peter Procházka

Martin Šulík

Nasce nel 1962, è regista e sceneggiatore. Laureato in regia cinematografica e televisiva presso l'Accademia delle Arti dello Spettacolo di Bratislava. Dal 1986 si dedica alla realizzazione di documentari - "Il Palcoscenico" (TV, 1987), "Il silenzio" (1988), "Evviva" (1989), "Etica e politica" (1990), "Il monologo di Nikita Michalkov" (TV, 1990), "Immagini dalla vita privata" (TV, 1996) e altri. Ha realizzato vari film di finzione per cui ha ricevuto numerose premiazioni non solo in Slovacchia, ma anche all'estero tra cui "Tenerezza" (1991) e "Tutto quello che mi piace" (1992). Oltre a tanti altri documentari e ritratti documentari, ha realizzato il film "Paesaggio" (2000) e i film di co-produzione ceco-slovacca "Lo Stato di sole" (2005) e "Zingaro" (2011). Dal 1994 insegna alla Facoltà di Cinema e Televisione dell'Accademia delle Arti dello Spettacolo di Bratislava.

9

IRLANDA

14 NOVEMBRE 2016

ORE 18:30

1916 - THE IRISH REBELLION



Copyright Coco TV



AMBASCIATA D'IRLANDA

Introduce il film **Susanna Pellis** - Direttore Artistico IRISHFILMFESTA

10

REGIA: Ruán Magan

GENERE: documentario

DURATA: 86 min.

Con la voce narrante di Liam Neeson, questo documentario ricostruisce i drammatici eventi di Dublino durante la "settimana di Pasqua" del 1916, quando un piccolo gruppo di ribelli irlandesi sfidò la potenza dell'impero britannico. Mescolando materiali d'archivio poco noti con nuovi filmati e interviste, "The Irish Rebellion" mette in luce anche il ruolo determinante avuto dagli irlandesi d'America nel preparare l'insurrezione. Pur sconfitti militarmente, gli uomini e le donne della "Rivolta di Pasqua" ottennero una vittoria morale che ispirò innumerevoli lotte per la libertà in tutto il mondo, espandendosi dall'Irlanda all'India.



Copyright Ruán Magan

Ruán Magan

È un pluripremiato regista e sceneggiatore. Fra i suoi lavori recenti va citata almeno la serie tv "Men Who Built America" (2011), premiata con un Emmy, e il cortometraggio "Angel" (2012), che ha raccolto 9 premi internazionali. Ruán è pronipote di Michael Joseph O'Rahilly, uno dei fondatori degli "Irish Volunteer" e uno dei principali protagonisti della Rivolta del 1916.

11

UNGHERIA

14 NOVEMBRE 2016

ORE 20:30

IL PARCHEGGIO



ISTITUTO BALASSI ACCADEMIA D'UNGHERIA ROMA

12

REGIA: Bence Miklauzic

GENERE: film artistico

DURATA: 91 min.

Il Parcheggio è situato nella giungla dei casamenti di Budapest, in una parcella vuota, gestito dal Legionario che ha costruito il suo piccolo impero all'ombra dei muri maestri. Egli vive tutto l'anno in una roulotte e persegue un unico obiettivo: impedire che il mondo esterno invada la sua isola di pace. Un giorno però arriva un cliente, Imre, un uomo d'affari ricco ma solitario, che sta cercando un posto al sicuro per la sua Ford Mustang del 1965. La caratteristica di questo parcheggio è che tutti i clienti possono parcheggiare laddove si sentono ispirati, eccetto il posto protetto da una tettoia, dove il Legionario non permette a nessuno di parcheggiare. Imre però si sente ispirato proprio da quel posto. Ha inizio un duello vivace e pieno di sorprese che pian piano svela la fragilità dei due sfidanti solitari...



Bence Miklauzic

Nasce a Budapest il 14 agosto 1970, si laurea in storia della lingua e letteratura ungherese presso l'Università Eötvös Lóránd di Budapest e, successivamente, in regia all'Università delle Arti del Teatro e del Cinema di Budapest, sotto la guida di Sándor Simó. Nel 1997 è assistente alla regia con Péter Gothár e dal 2000 assistente presso l'Università delle Arti del Teatro e del Cinema di Budapest. Nel 2002 dirige il primo lungometraggio "The Sleepwalkers" presentato a Karlovy Vary IFF in Variety's Critics' Choice.

Filmografia

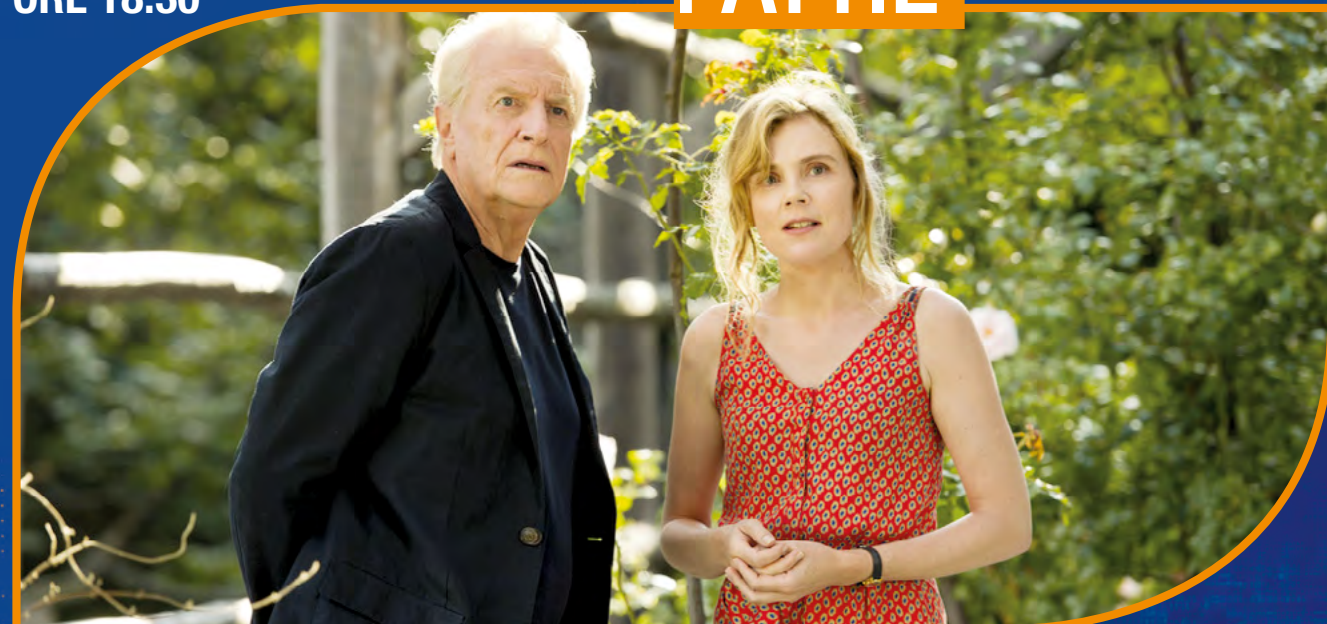
"The Tale of Lost Barons" (documentario - 1996), "Little Nora" (cortometraggio - 1997), "Knock - The Censor" (serie televisiva - 1998), "Humpty Dumpty" (cortometraggio - 1999), "Sleepwalkers" (primo lungometraggio - 2002), "Fortitude e Book of Virtues" (cortometraggi - 2005), "My Hero's Square" (cortometraggio - 2006), "The Third Son" (cortometraggio - 2006), "Barbarians" (cortometraggio - 2010), "Children of the Green Dragon" (lungometraggio - 2010)

13

FRANCIA

15 NOVEMBRE 2016
ORE 18:30

21 NUITS AVEC PATTIE



INSTITUT FRANÇAIS CENTRE SAINT-LOUIS | INSTITUT FRANÇAIS ITALIA

14

REGIA: Arnaud e Jean-Marie Larrieu **GENERE:** commedia **DURATA:** 115 min.

Nel cuore dell'estate, Caroline, parigina, quarantene madre di famiglia, sbarca in un villaggio del sud della Francia per organizzare d'urgenza i funerali di sua madre, avvocato volubile che non vedeva da tempo. Appena arrivata è accolta da Pattie che ama raccontare le sue avventure amorose. Mentre tutto il paese si impegna all'organizzazione del ballo di ferragosto, il corpo della defunta scompare misteriosamente.



Arnaud e Jean-Marie Larrieu

I fratelli Larrieu si appassionano presto al cinema grazie al nonno originario degli Alti Pirenei che girava filmati di montagna in 16mm. Adolescenti, iniziano anche loro a girare in super 8, prima di tentare, senza successo, il concorso della FEMIS. Alla metà degli anni 80, i fratelli Larrieu realizzano diversi corti metraggi che vengono presentati in numerosi festival. La scrittura dello scenario di questo film è iniziata durante l'estate 2013, a Castangs, ispirato ad un persona del posto che una sera, all'improvviso, iniziò a raccontare la sua vita amorosa e sessuale. Le riprese del film sono state per i registi, un tuffo nel passato. *"La casa della madre è quella che abbiamo conosciuto durante le nostre prime vacanze. Amici dei nostri genitori, la affittavano (...) tornarci quarant'anni dopo, per via del cinema, è stata una grande emozione..."* *"La nostra idea è sempre stata quella di filmare dei corpi in un panorama o il corpo come un paesaggio".*

15

SPAGNA

15 NOVEMBRE 2016
ORE 20:30

LOREAK



ISTITUTO CERVANTES ROMA

16

REGIA: Jon Garaño e Jose Mari Goenaga

GENERE: drammatico

DURATA: 100 min.

La vita di Ane cambia all'improvviso quando settimana dopo settimana, comincia a ricevere un mazzo di fiori a casa sua. Sempre alla stessa ora. E sempre in maniera anonima. Anche le vite di Lourdes e Tere si vedono sconvolte dai fiori. Uno sconosciuto lascia tutte le settimane un mazzo di fiori in memoria di qualcuno molto importante nelle loro vite. Questa è la storia di tre donne, tre vite che cambiano grazie alla presenza dei fiori. Fiori che faranno sbocciare sentimenti e ricordi dimenticati, pero che alla fine, sono solo fiori.

Jon Garaño



Ha studiato giornalismo e pubblicità nell'Università del Pais Vasco e cinema nell'Aula de Cine Sarobe di Urnieta (Spagna) e a San Diego (USA). Durante questo periodo, ha diretto diversi cortometraggi in video, lavorando come produttore e/o sceneggiatore in altre produzioni. Nel 2001, insieme a José María Goenaga ed altri colleghi, crea Moriarti, la casa produttrice nella quale ha lavorato come regista e/o sceneggiatore.

José María Goenaga



Dopo aver studiato management a Manchester (UK) e Donostia (Spagna), ha realizzato un corso di regia nel Centro Sarobe di Urnieta (Spagna). Nel 2001, insieme a Jon Garaño ed a altri professionisti, crea Moriarti, nella quale ha lavorato come regista, sceneggiatore e produttore.

17

BULGARIA

16 NOVEMBRE 2016

ORE 18:30

СЪДИЛИЩЕТО IL GIUDIZIO



ISTITUTO BULGARO DI CULTURA

18

REGIA: Stefan Komandarev **GENERE:** drammatico **DURATA:** 110 min.

Il film narra la travagliata storia di Mityo e di suo figlio Vasco, i due vivono in una regione povera della Bulgaria vicino al confine con la Turchia e con la Grecia. Mityo ha perso tutto quello che aveva di più caro al mondo - sua moglie, il suo lavoro e la fiducia di suo figlio. Per poter salvare almeno il legame con il bambino Mityo deve farsi perdonare. Pagherà alla fine per un peccato commesso più di 25 anni orsono. "Il giudizio" è stato presentato per la prima volta nell'ottobre del 2014 durante il film festival di Varsavia.



Stefan Komandarev

È un regista, produttore e sceneggiatore bulgaro, creatore di numerosi film e documentari, tra cui ricordiamo "Il mondo è grande e la salvezza ci aspetta dietro l'angolo" (2008), primo film bulgaro nominato per la selezione di film internazionali agli Oscar nel 2010, nonché il film bulgaro più distribuito negli ultimi anni, vincitore di 35 premi di festival internazionali di cui 1/3 sono stati premi del pubblico. Tra gli altri "La città delle badanti" (2002, doc.), "Alfabeto della speranza" (2003, doc.), "Pane attraverso il recinto" (2002, doc.), "Pensione per cani" (1999). Si è laureato in regia alla EAVE nel 2011 ed è membro dell'Associazione dei registi bulgari e dell'Associazione dei produttori cinematografici. E' membro dell'Accademia cinematografica europea.

19

CROAZIA

16 NOVEMBRE 2016

ORE 20:30

KAUBOJI



AMBASCIATA DI CROAZIA A ROMA

REGIA: Tomislav Mršić **GENERE:** Fiction / Comedy **DURATA:** 105 min.

Candidato croato per il premio Oscar del 2015. In una tranquilla cittadina, una peculiare compagnia teatrale, composta da antieroi, perdenti che si trascinano senza scopo, apparentemente persi nello spazio e nel tempo, sta per mettere in atto un pezzo teatrale ispirato ai classici western hollywoodiani. Diretti da un regista disilluso, si troveranno costretti a combattere i propri demoni e a superare i pregiudizi che nutrono l'uno verso l'altro. Mentre abbracciano le formule del genere western - la lotta tra il bene e il male e la civiltà che cerca di domare i selvaggi - gli attori sviluppano inaspettati legami di amicizia e iniziano a vivere il pezzo teatrale come metafora dei loro stessi destini. Non più una rappresentazione, ma all'improvviso un'opportunità della vita per ognuno di loro. Cowboys del regista e scenografo Tomislav Mršić ha rappresentato la cinematografia croata nel processo di selezione per il premio Oscar nella categoria dei film in lingua straniera del 2015.



Tomislav Mršić

Nato nel 1972, ha mosso i primi passi nel mondo cinematografico mentre stava studiando alla Facoltà di scienze politiche di Zagabria, alla quale si è laureato nel 1998. Ha ricevuto il Premio per il miglior debuttante del Festival delle Giornate del film croato nel 2002 per la pellicola La sala non è sulla linea 310. E' regista di cortometraggi, video promozionali e documentari. È uno dei soci fondatori dell'associazione Museo dell'arte del cinema.

Filmografia

"La 25^ ora" (cortometraggio documentario - 2011), "Vojtjeh alla ricerca della verità" (documentario - 2011), "Una giornata ordinaria" (cortometraggio documentario - 2010), "Il figlio accidentale" (diretto insieme a Robert Zuber, documentario - 2007), "Ingresso di emergenza" (documentario - 2007), "Neverland" (cortometraggio documentario - 2005), "Pula Confidential" (documentario - 2003), "Rio Bravar" (cortometraggio documentario - 2001), "Non c'è niente di comico circa la linea 310" (cortometraggio documentario - 1999).

POLONIA

17 NOVEMBRE 2016

ORE 18:30

CZARODZIEJSKA GÓRA



Copyright Aparte Film



ISTITUTO POLACCO DI ROMA

22

REGIA: Anca Damian **GENERE:** animazione documentaria **DURATA:** 89 min.

Il film narra la vita avventurosa di Adam Jacek Winkler, alpinista, fotografo, attivista politico, cavaliere del XX secolo che voleva cambiare il mondo. Attivo nell'opposizione anticomunista in Polonia, nel 1965 abbandona il paese per continuare la lotta altrove, prima a Parigi e poi, dopo l'invasione sovietica nel 1979, in Afghanistan. Nei primi anni ottanta Adam si arruola nelle truppe del comandante Massoud e insieme ai partigiani afgani combatte contro l'Armata Rossa. Winkler è un personaggio fuori dal comune: sognatore, vagabondo, anarchico, eroe romantico, un po' Don Chisciotte e un po' Koziulek Matolek (Capretto Scemetto), popolare protagonista dei libri polacchi per l'infanzia. Per raccontare la sua storia, Anca Damian unisce il documentario biografico, la fiaba, il film d'avventura e l'animazione, accostando elementi reali e disegni, crea un film che colpisce con la ricchezza di tecniche di animazione usate e con la forza drammatica.



Copyright Aparte Film

Anca Damian

Regista, sceneggiatrice, produttrice cinematografica, si è formata presso l'Accademia di Teatro e di Cinema a Bucarest dove attualmente insegna. Le è stata affidata la direzione della fotografia in diversi film di lungometraggio, documentari e cortometraggi. Il suo primo lungometraggio "Crossing Dates" (2008), è stato selezionato ai festival di Pusan, Chicago, Göteborg, Cottbus, Goa e Roma. Il secondo lungometraggio che ha realizzato, è un documentario animato "Crulic - The Path To beyond" (2011) è stato selezionato in oltre 150 festival, fra cui Locarno, BFI London, Annecy, Copenhagen, Pusan, New Directors/New Films e ha vinto il Cristal Award ad Annecy e più di 35 altri premi internazionali. "La montagna magica" (2015), l'ultimo film di Anca Damian, si è aggiudicato menzione della giuria al Festival di Karlovy Vary e ha vinto la Genziana d'oro al 64° Trento Film Festival (2016).

23

ITALIA

17 NOVEMBRE 2016
ORE 20:30

WAX: WE ARE THE X



Saranno presenti in sala:

Lorenzo Corvino

(regista, sceneggiatore e produttore)

Giuseppe Manzi

(produttore)

Gwendolyn Gourvenec

(attrice)

Davide Paganini

(attore)

Gaia Casanova

(casting director)



FUIS - FEDERAZIONE UNITARIA ITALIANA SCRITTORI

24

REGIA: Lorenzo Corvino

GENERE: Road Movie, Avventura

DURATA: 103 min.

Due giovani italiani e una ragazza francese vengono inviati a Monte Carlo per le riprese di uno spot. Hanno a disposizione una settimana per portare a termine l'incarico. Il viaggio diventa presto un'avventura rocambolesca attraverso il sud della Francia e la Costa Azzurra: saranno messi a dura prova da incontri ed eventi che vanno oltre il loro controllo. L'intensa relazione a tre che nasce fra i ragazzi si offre come simbolo del confronto tra trentenni europei, uniti da un'esistenza da Sacrificabili e in cerca del riscatto per un'intera generazione.



Lorenzo Corvino

Nasce a Lecce nel 1979 in Puglia (Italia). Diploma scientifico. Laurea in Lettere alla Sapienza di Roma. Diploma in regia presso la NUCT di Cinecittà. È romanziere e giornalista. Ha diretto molti making of. È stato assistente alla regia ed aiuto regista. Ha diretto diversi corti e videoclip premiati anche a livello internazionale. "WAX" è il suo lungometraggio di esordio nella triplice veste di regista, sceneggiatore e produttore.

25

SVIZZERA

18 NOVEMBRE 2016

ORE 18:15

ABOVE AND BELOW



ISTITUTO SVIZZERO

26

REGIA: Nicolas Steiner

GENERE: documentario

DURATA: 118 min.

April, Dave, Cindy, Rick e The Godfather vivono lontano da tutto e da tutti, e a modo loro. Dalle profondità dei canali sotto Las Vegas, a un vecchio bunker trasformato in casa nella California più deserta, polverosa e rovente, e, ancora, oltre la stratosfera dove Marte rivive sulla terra. Ciascuno di loro è stato lanciato nelle situazioni più rischiose di quell'ottovolante chiamato vita. Un mondo ai margini e totalmente sconosciuto dove veniamo letteralmente catapultati, per scoprire infine che i suoi abitanti non sono così diversi da noi. Un film affascinante, che mescola abilmente la realtà e la costruzione del reale, ed invita con forza lo spettatore a non limitarsi alla superficie delle cose.



Nicolas Steiner

Nasce nel 1984 in un piccolo paese delle montagne meridionali della Svizzera. Ha lavorato da attore in diversi lungometraggi svizzeri e anche da becchino. Ha suonato la batteria con diverse band ed è stato percussionista dell'esercito durante il servizio militare. Nel 2004 ha frequentato la European Film College in Danimarca prima di studiare etnologia e cinema per un anno all'Università di Zurigo. Dal 2007 studia le arti del mestiere da regista alla Filmakademie Baden-Württemberg a Ludwigsburg. Il suo cortometraggio "It's me Helmut" è stato proiettato in oltre 240 festival nei cinque continenti e ha ricevuto 42 premi e menzioni, tra cui la nomination nel 2010 per il German Short Film Prize. Nel 2010 ha ricevuto una borsa Fulbright alla San Francisco Art Institute. Nel 2014 è stato a Brooklyn, NYC come artista in residenza. "Above and Below" è il suo lavoro di laurea con cui debutta da regista di lungometraggi.

27

PORTOGALLO

18 NOVEMBRE 2016

ORE 20:30

OS GATOS NÃO TÊM VERTIGENS



EMBAIXADA DE PORTUGAL EM ITÁLIA

28

REGIA: António-Pedro Vasconcelos **GENERE:** drammatico **DURATA:** 119 min.

Jó ha 18 anni e una famiglia difficile, è deluso dalla vita e influenzato da cattive compagnie del quartiere. Cacciato da casa dal padre il giorno del suo compleanno e non sapendo dove andare, si rifugia per la notte sul terrazzo dell'edificio di Rosa. La donna, 73 anni, che ha appena perso il marito, finirà per accoglierlo a casa sua, e, a poco a poco, nascerà tra loro, incompresa da molti, una forte e autentica amicizia. Diretto da António-Pedro Vasconcelos e scritto da Tiago Santos, il film, uscito nel 2014, ha ottenuto 9 Premi Sophia, i Premi portoghesi attribuiti alla miglior produzione nazionale (miglior film, miglior regista, miglior attore (João Jesus), e miglior attrice (Maria do Céu Guerra), miglior sceneggiatura originale, miglior montaggio, miglior sonoro, miglior colonna sonora originale, miglior canzone originale).



António-Pedro Vasconcelos

È un regista, scrittore, giornalista, critico cinematografico, redattore e collaboratore di riviste specializzate. Dopo il primo lungometraggio "Perdido Por Cem", si è segnalato con "Oxalá", in concorso alla Mostra del Cinema di Venezia, con "O Lugar do Morto" (Miglior attore al Moscow International Film Festival) e "Jaime" (Premio Speciale della Giuria - S. Sebastian International Film Festival). Vasconcelos è uno dei registi del Cinema *Novo Português*, e uno dei fondatori del *Centro Português de Cinema*, di V. O. Filmes e della Opus Filmes. Ha presieduto l'Associazione Portoghese dei Registi e il Gruppo di Lavoro del Libro Verde per la Politica audiovisiva della Commissione Europea, è stato docente alla Scuola di Cinema del Conservatorio Nazionale e coordinatore della Cattedra di Cinema e Televisione dell'Università Moderna di Lisbona. Tra i suoi film ricordiamo, "Os Imortais", "Call Girl", "A Bela" e "o Paparazzo".

29

LITUANIA

19 NOVEMBRE 2016
ORE 18:30

AŠ UŽ TAVE PAKALBĖSIU



Saranno presenti in sala:

Maximilien Dejoie
(regista)

Virginija Vareikytė
(regista)

Kotryna Buono
(capo della comunità lituana a Milano)



LITHUANIAN CULTURE INSTITUTE

30

REGIA: Maximilien Dejoie, Virginija Vareikytė

GENERE: documentario

DURATA: 74min.

Un giovane combattente per la libertà e un agente del KGB entrambi cresciuti durante l'era sovietica oggi raccontano i motivi che li hanno spinti a intraprendere scelte e direzioni tra loro differenti. Dopo molti anni di attesa del ritorno del marito da un ospedale psichiatrico - prigioniero, la moglie di un dissidente cerca di riempire l'enorme vuoto nella sua memoria. Uno scrittore della stampa clandestina, condannato a sette anni in esilio, incontra il suo ex interrogatore. Un collezionista di oggetti d'antiquariato va in un hotel nel centro di Vilnius dove una volta è stato arrestato e poi scomparso per nove mesi, alla ricerca di risposte a domande senza risposta. "When We Talk About KGB" è composto da sette storie di vita strazianti, che indicano il senso di colpa persistente dei criminali sovietici e l'euforia per la vittoria della libertà.

Maximilien Dejoie



Nasce nel 1987, il giorno in cui i Pink Floyd hanno pubblicato "A Momentary Lapse Of Reason". Il suo lavoro di regista spazia dalla fiction e il documentario ai video musicali e TV. Il suo primo lungometraggio, "The Gerber Syndrome: Il Contagio" (2011) è stato presentato in 15 festival internazionali ed è stato pubblicato in più di 45 paesi. "When we Talk about the KGB" è il suo debutto in un lungometraggio documentario.

Virginija Vareikytė



Nata nel 1986 è laureata in direzione audiovisiva all'Accademia di Musica e Teatro di Lituania. In seguito ha iniziato a lavorare come regista di documentari televisivi culturali e storici, alcuni dei quali sono stati presentati con successo ad alcuni festival internazionali. Il suo primo lungometraggio documentario "The Face Behind the Voice" (2012) è stato trasmesso sulla televisione nazionale lituana.

31

GERMANIA

19 NOVEMBRE 2016

ORE 20:30

ALS WIR TRÄUMTEN



Sarà presente in sala:
Clemens Meyer

(Autore del romanzo da cui è tratto il film)

Clemens Meyer, nato nel 1977 a Halle/Saale, vive a Lipsia. Nel 2006 è stato pubblicato il suo romanzo d'esordio "Als wir träumten" (Eravamo dei grandissimi, Keller novembre 2016) seguito nel 2008 da "Die Nacht, die Lichter", "Stories" e, nel 2010 da "Gewalten". Ein Tagebuch. Pluripremiato, ha ottenuto anche il Premio della Leipziger Buchmesse (Fiera del libro di Lipsia). Nel 2013 è uscito il romanzo "Im Stein".



GOETHE-INSTITUT

32

REGIA: Andreas Dresen **GENERE:** drammatico **DURATA:** 117 min.

Solo pochi anni fa, Dani, Rico, Paul e Mark andavano ancora a scuola nella DDR, soggetti a imperativi ideologici ma allo stesso tempo protetti in una quotidianità semplice da gestire. Dopo la caduta del muro sembrano non esserci più regole. Gli amici si godono la loro anarchia privata, di notte girovagano per Lipsia, sfrecciando ubriachi in macchine rubate per le strade buie, fanno uso di droghe e si lasciano andare in atti vandalici, compiacendosi. Aprono una discoteca, ma dopo un anno devono già chiudere, incapaci di far fronte alla violenza dei naziskin. Rico butta all'aria una carriera da pugile, Paul lavora nel settore dei porno, Mark muore e Dani perde il suo grande amore. ALS WIR TRÄUMTEN (i. int. As we were dreaming) racconta la storia di una *lost generation*, vittima inconsapevole della riunificazione tedesca.



Copyright Rommel Film - Pandora Film - Peter Hartwig

Andreas Dresen

Regista e sceneggiatore, nato 1963 a Gera in Germania. Nel 1999 dirige il suo primo lungometraggio, "Nachtgestalten", presentato in concorso alla 49ª Berlinale. La svolta a livello internazionale, avviene nel 2002 con "Catastrofi d'amore", film con il quale ottiene l'Orso d'oro al 52° Festival Internazionale del Cinema di Berlino. Nel corso degli oltre 25 anni di carriera ha conseguito numerosi riconoscimenti p.e. "Halt auf freier Strecke" (2011), vincitore della sezione "Un Certain Regard" alla 64ª edizione del Festival di Cannes. È stato candidato due volte all'European Film Award per il miglior regista, nel 2002 per Catastrofi d'amore (Halbe Treppe) e nel 2008 per Settimo cielo (Wolke 9). 2015 con "Als wir träumten (As we were dreaming)" ha partecipato al concorso della 67ª edizione della Berlinale.

33

EUNIC

EUNIC (European Union National Institutes for Culture – Istituti di Cultura Nazionali dell'Unione Europea) è un partenariato di istituzioni culturali nazionali attive al di fuori del proprio territorio nazionale e operanti con una certa autonomia dai rispettivi governi. Attualmente l'EUNIC annovera organizzazioni di 28 paesi dell'Unione Europea formando 95 cluster in altrettante città in tutto il mondo. Le finalità dell'EUNIC sono la creazione di forme di collaborazione e contatti stabili fra le organizzazioni partecipanti, lo sviluppo e la promozione della molteplicità culturale, la comprensione reciproca fra le società europee ed anche un rafforzamento del dialogo internazionale e la cooperazione con i paesi extraeuropei.

EUNIC OPERA SU DUE LIVELLI COMPLEMENTARI:

- Il primo livello è costituito dai presidenti o dai direttori generali delle istituzioni nazionali.
- Il secondo livello comprende le varie sedi degli istituti membri dell'EUNIC, ovvero gli istituti di cultura nazionali dislocati in tutta Europa, che cooperano a progetti comuni.

EUNIC (fondato il 25/6/2008) è il secondo EUNIC Cluster in Italia dopo Milano e rappresenta un partenariato tra enti culturali di vari Paesi europei con sede a Roma.

MEMBRI EUNIC CLUSTER ROMA

Accademia d'Ungheria	Forum Austriaco di Cultura
Accademia di Romania	Goethe-Institut
Ambasciata del Portogallo	Institut Français
Ambasciata d'Irlanda	Institut Français – Centre Saint-Louis
Ambasciata della Repubblica di Lettonia	Instituto Cervantes
Ambasciata della Repubblica di Lituania	Istituto Bulgaro di Cultura
Ambasciata della Repubblica di Slovenia	Istituto Polacco
British Council	Istituto Slovacco

MEMBRI ASSOCIATI

Società Dante Alighieri	Commissione europea - Rappresentanza in Italia
Istituto Svizzero	Russkiy Mir Foundation

PARTNER

Biblioteca Europea

www.eunic-online.eu

FUIS

La Federazione Unitaria Italiana Scrittori (FUIS) si è costituita per volontà delle organizzazioni di categoria degli Scrittori, Sindacato Libero Scrittori Italiani (CISL) e Unione Nazionale Scrittori e Artisti (UIL), con documento sottoscritto il 23 luglio 2009. Del patrimonio storico culturale di queste organizzazioni, costituito anche dalla firma di accordi, contratti e convenzioni, a cui hanno aderito e che hanno sottoscritto, la FUIS è consapevole e ne detiene l'impegno e l'onore. La Federazione attualmente annovera la stipula di oltre 30 Protocolli di Intesa con le maggiori associazioni degli autori italiane, europee ed internazionali.

La FUIS ha per scopo la protezione e la promozione degli Scrittori italiani di tutte le espressioni creative, come riconosciuto dai Ministeri della Cultura e del Lavoro. Essa tutela e incentiva pertanto le figure degli Autori letterari, dei soggettisti e sceneggiatori audiovisivi, degli autori teatrali, degli artisti dell'espressione visiva (compresi quelli dei nuovi linguaggi), degli autori scrittori di musica, dei fotografi. La FUIS svolge attività di rappresentanza di queste categorie presso enti pubblici e privati, nonché presso organismi nazionali ed internazionali.

Realizza analisi, ricognizioni e ricerche nei settori di competenza, tra cui diritto di reprografia (fotocopie), contrassegno sul frontespizio dei libri, diritto di immagine, diritto di prestito bibliotecario, diritto di seguito (con ricognizione periodica delle opere degli artisti italiani venduti in tutto il mondo).

Nell'ambito delle competenze espresse nell'istanza presentata presso il Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, promuove rassegne, festival, incontri di formazione professionale, gli Stati Generali dell'Autore, nonché convegni e giornate di studio, prevalentemente dedicati alla Proprietà Intellettuale e al Diritto d'Autore.

Cura il proprio sito nazionale www.fuis.it, quello internazionale (in inglese) international.fuis.it, la rivista online scrittoritaliani.it. La webtv della FUIS che si rinviene all'interno del sito comprende più di 800 filmati (incontri, convegni, interviste, sviluppo di soggetti audiovisivi, etc...) che sono visionabili gratuitamente.

www.fuis.it | international.fuis.it | www.scrittoritaliani.com

